

JÚLIA RAMIREZ RUBIO

Traductora inglés > español y catalán.
Vivo en París para aprender francés y
mejorar mis competencias.

EXPERIENCIA LABORAL

TRADUCTORA Y REVISORA

Meraclit Solutions, S.L. | Diciembre 2017 - Actualidad

Co-fundadora.

- Traducción de páginas web en castellano, catalán e inglés.
- Revisión de páginas web y textos relacionados en castellano y catalán.

PROFESORA DE INGLÉS

Speaking Agency | 2019

Cuidado de niños franceses (de 3 a 7 años) con formación en inglés.

EDUCACIÓN

CURSO DE PROFESORES DE ESPAÑOL ELE

Instituto Hemingway | 2019

Formación de 80 horas en la enseñanza del español como segunda lengua.

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Universitat Pompeu Fabra | 2013 -2017

Lenguas: catalán, castellano, inglés y alemán.

Especialización en Traducción y medios de Comunicación y Tecnologías de la traducción.

ERASMUS +

Aston University | 2014

Especialización en lengua inglesa.

VOLUNTARIADO

TRADUCTORA

Translators Without Borders | 2017 - Actualidad

Traducción de textos sobre los derechos humanos del inglés al castellano.

TRADUCTORA Y REVISORA

Ted Talks | 2015 - Actualidad

<https://www.ted.com/profiles/4803526/translator>

- Subtitulación de conferencias del inglés al catalán.
- Corrección de subtítulos en catalán.

CURSOS

2018

Curso básico de marketing digital (Google Actívate)

Cómo escribir y crear contenido web (Barcelona Activa)

2015

Herramientas para la localización y la traducción audiovisual (Traduversia)

CONTACTO

✉ julia@meraclit.com

☎ (33) 64 65 79 178

🐦 @juliaramrub

🏠 72 rue Jean Pierre
Timbaud (75011) París

IDIOMAS

CATALÁN

Lengua materna

CASTELLANO

Lengua materna

INGLÉS

C1

(Certificate in Advanced
English, Cambridge)

FRANCÉS

B2 (estudiando)

ALEMÁN

B1

COMPETENCIAS

OmegaT
Déjà Vu X3
SDL Trados Studio
MemSource